

CURRICULUM VITAE

Nombre: Víctor Ml. Sánchez Corrales.
Fecha de nacimiento: 15 de febrero de 1947.
Lugar de nacimiento: Aserri, San José, Costa Rica.
Nacionalidad: Costarricense.
Categoría en Régimen: Catedrático. 154 puntos (07/11/06).
E-mail: vsanchez (at) ucr.ac.cr
Teléfonos (oficina): +506 2511 8397

Estudios Universitarios

1. De 1966 a 1975: Filosofía y Filología Española, Universidad de Costa Rica.
2. De 1977- 1979: Lingüística, Sistema de Estudios de Posgrado de la Universidad de Costa Rica.
3. De setiembre de 1979 a octubre de 1982: estudios de posgrado conducentes al título de Doctor en Filología, especialidad Romanística: Instituto de Lingüística, Universidad de Bucarest.

Títulos

1. Profesor de Filosofía para Secundaria. Graduación de Honor, 6 de enero de 1970. Universidad de Costa Rica.
2. Profesor de Castellano y Literatura para Secundaria. Graduación de Honor, 6 de enero de 1971, Universidad de Costa Rica.
3. Bachiller de Filología Española. Graduación de Honor. 6 de enero de 1971. Universidad de Costa Rica.
4. Licenciado en Filología Española, con la tesis *Estudio funcional del morfema modo en griego clásico*. Aprobado con distinción, 20 de enero de 1976, Universidad de Costa Rica.

5. Licenciado en Lingüística. Graduación de Honor. Trabajo final de graduación *El maleku haika: dos análisis fonológicos y gramática generativo-transformacional*. Calificación: diez. 30 de julio de 1976, Universidad de Costa Rica.

6. Doctor en Filología. Especialidad: Lingüística Románica. Tesis Doctoral: *Elementul lexical latin moștenit în spaniola și româna*, 28 de septiembre de 1982. Instituto de Lingüística. Universidad de Bucarest.

Docencia

1. Profesor de Filosofía, Liceo de San José (1970).

2. Profesor de Español, Liceo Nocturno de Desamparados (1970-1979, 1983-1984).

3. Profesor de la Escuela de Filología de la Universidad de Costa Rica (1971-2010). Dicta cursos de Gramática Española para las carreras de Filología Española, Inglés, Francés y Periodismo, Latín (niveles I-VIII), Griego (niveles I-VI), Introducción a la Lingüística, Glosemática, Gramática Histórica Española, Lingüística Románica: fonética y fonología, Lingüística Románica: morfosintaxis y léxico, Dialectología Costarricense, Dialectología Hispanoamericana, Español de América y de Costa Rica (I y II), Temas de Lingüística Diacrónica Española y Lexicografía.

4. Profesor en el Sistema de Estudios de Posgrado de la Universidad de Costa Rica. Programa Magister Linguisticae (1983-2010) sobre materias de las áreas de Romanística, Hispanística, Dialectología Hispanoamericana y de Costa Rica, y Lexicografía.

5. Profesor en la Sede Regional de Occidente, Universidad de Costa Rica (1992), sobre Español de América y Costa Rica y Gramática Histórica Española.

6. Profesor en la Sede Regional del Atlántico, Universidad de Costa Rica, sobre Español de América y de Costa Rica I y II (1993) y Gramática Histórica Española II (1994).

7. Profesor del Doctorado Latinoamericano en Educación, Sistema de Estudios de Posgrado. Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica (2006-2009).

8. Conferencias y mesas redondas. Ha participado en numerosas conferencias y mesas redondas sobre tópicos del Español de América y de Costa Rica en instituciones de

enseñanza primaria, enseñanza secundaria y educación superior, tanto en el país como en el exterior. Durante los últimos años, el énfasis ha sido sobre lexicografía del español de Costa Rica y lingüística aplicada al español como lengua materna.

Investigación

1. Tiene actualmente (2012) 66 trabajos de investigación sobre Romanística, Dialectología Costarricense, Lexicografía, Lingüística Aplicada, Lingüística Chibcha y Lingüística Clásica, cuyo detalle está en el apartadocorrespondiente.
2. Director de tesis de grado y posgrado sobre temas de Hispanística, Español Americano y Lingüística Aplicada, con especial énfasis en el español costarricense.
3. Investigador principal del Proyecto de “Estudios de Lexicografía Hispano-Costarricense (*Nuevo diccionario de costarriqueñismos*)”. N.º 021-91-010, por medio tiempo. Concluido.
4. Investigador asociado y responsable del proyecto “Léxico básico preescolar costarricense”. N.º 242-95-301. Concluido.
5. Investigador coautor de libros de español VII y VIII, Serie: *Hacia el Siglo XXI*, Convenio Ministerio de Educación Pública-Universidad de Costa Rica (Vicerrectoría de Investigación).
6. Investigador asociado y responsable del proyecto “Léxico disponible preescolar costarricense”. N.º 242-97-271. Concluido.
7. Investigador asociado del proyecto “Léxico básico escolar costarricense: código oral”. No. 242-98-275. Concluido.
8. Miembro de la Comisión Editorial de la *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*.
9. Director de *Káñina*, Revista de Artes y Letras de la Universidad de Costa Rica. (1996 -).
10. Creador e investigador principal de la línea “Estudios de Lexicografía Hispano-Costarricense (ELEXHICÓS)” N.º 745-96-256.
11. Creador del Programa Estudios de Lexicografía, Instituto de Investigaciones Lingüísticas, N.º 745-A5-907.

12. Investigador colaborador del Instituto de Investigaciones para el Mejoramiento de la Educación Costarricense, actual Instituto de Investigación en Educación.

13. Investigador del proyecto “La enseñanza del español en el mundo hispánico, código escrito” coordinado por Humberto López Morales.

Acción Social

1. Coordinador de Acción Social de la Escuela de Filología (marzo de 1976-mayo de 1978).

2. Creador del proyecto de trabajo comunal universitario (TCU) “Centro Víctor Manuel Arroyo Soto” (1978).

3. Coordinador del TCU. “Víctor Manuel Arroyo Soto” (marzo de 1985-diciembre de 1992): N.º 012-1010, por un cuarto de tiempo.

4. Coordinador responsable proyecto “Difusión de la Lengua Boruca”.

5. Coordinador del Programa de Enseñanza de la Lengua Española y Literaturas Hispánicas (octubre de 1995 a octubre de 1997).

Idiomas

1. Griego clásico
2. Latín
3. Rumano
4. Inglés
5. Francés
6. Conocimientos de una lengua indígena costarricense: maleku.

Experiencia Docente-Administrativa

1. Coordinador de cursos de Latín V, VI, VII y VIII, 1975, 1976. Escuela de Filología. Universidad de Costa Rica.

2. Coordinador *a.i.* de la Sección de Estudios Clásicos, Escuela de Filología, curso lectivo de 1976.

3. Subdirector de la Escuela de Filología (octubre de 1977 a mayo de 1978).
4. Director de la Escuela de Filología, desde mayo de 1978 al 1.º de septiembre de 1979, cuando renunció para hacer estudios de posgrado en Filología. Especialidad: Lingüística Románica.
5. Coordinador de la Sección de Filología Clásica (mayo 1983 a mayo de 1985).
6. Subdirector de la Escuela de Filología (Noviembre de 1984- noviembre de 1986).
7. Miembro de la Comisión Compartida. Escuela de Filología-Escuela de Formación Docente.
8. Director del Departamento de Lingüística (Febrero de 1987 a abril de 1988).
9. Director de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura (18 de abril de 1988 al 18 de abril de 1992).
10. Director del Programa de Posgrado en Lingüística (23 de junio de 1996 - 23 de junio del 2000).
11. Director del Instituto de Investigaciones Lingüísticas (noviembre de 1998 – diciembre de 2001).
12. Miembro del Consejo Universitario. Universidad de Costa Rica. Representante de Artes y Letras (octubre de 2001- octubre de 2005).
13. Director del Consejo Universitario. Universidad de Costa Rica (16 de octubre de 2003 al 15 de octubre de 2004).
14. Coordinador de la comisión ad hoc del Doctorado en Lingüística y Literatura, Sistema de Estudios de Posgrado, Universidad de Costa Rica (2007)

Congresos

A) PARTICIPACIÓN

1. Primer Congreso Nacional de Filología y Lingüística, “Dr. Jézer González Picado”, Universidad de Costa Rica, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 25-27 de octubre de 1984. Ponencia: “Teoría Lingüística y enseñanza de lenguas clásicas en la Universidad de Costa Rica”.

2. Congreso Homenaje a Rómulo Gallegos y Pedro Henríquez Ureña, Universidad de Panamá, David, Panamá, 23-28 de noviembre de 1984. Ponencia: “Fricación de erre en el español de Costa Rica”.
3. Segundo Congreso Nacional de Filología y Lingüística, UNA, Heredia, 29-31 de octubre y 1.º de noviembre de 1986. Ponencia: “Dialectología costarricense, visión crítica”.
4. II Congreso Internacional sobre el Español de América, UNAM, Ciudad de México, 27-31 de enero de 1986. Ponencia: “Escisión fonológica de / ɾ / en el español de Costa Rica”.
5. I Coloquio “Mauricio Swadesh”, Instituto de Investigaciones Antropológicas UNAM. Ciudad Universitaria, 5 a 10 de octubre de 1987. Ponencia: “La ambigüedad como mecanismo del cambio lingüístico: ejemplos del español de Costa Rica”.
6. Primer Coloquio Germano-Hispanoamericano sobre Lexicografía del Español de América, Instituto Caro y Cuervo-Universidad de Augsburgo, Bogotá, 25-28 de octubre de 1988. Ponencia: “Lexicografía del español en Costa Rica”.
7. III Congreso Costarricense de Filología y Lingüística, ACFIL-ITCR-CLP, Cartago, 26-28 de octubre de 1988. Ponencia: “El concepto de lengua española en la educación costarricense. Redefinición”.
8. III Congreso Internacional de “El español de América”. Valladolid-España, 3-8 de julio de 1989. Ponencia: “La lengua española en la educación costarricense. Redefinición”.
9. IV Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura, “M.L. Virginia Sandoval de Fonseca”, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 15-17 de octubre de 1990. Ponencia: “Concho, ¿hipocorístico, quechuismo o término peninsular?”
10. Primer Simposio de la Educación Preescolar Costarricense, 10-14 febrero de 1992. Ponencia: “La lengua española en la educación preescolar costarricense”.
11. Jornadas Internacionales de Lingüística Aplicada “Robert Di Pietro” in memórium, Universidad de Granada, España, 11-15 de enero de 1993. Ponencia Plenaria: “La categoría morfosintáctica número en el sustantivo español”. En: Jornadas Internacionales de Lingüística Aplicada “Robert Di Pietro” in memórium, Universidad de Granada, España. 1993.

12. V Congreso de Filología y Lingüística “Prof. Arturo Agüero Chaves”, Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro, San Ramón, Alajuela, 17-19 de febrero de 1993. Ponencias: 1) “La incorporación del español de América a la enseñanza del español como lengua extranjera o como segunda lengua” y 2) “El legado lingüístico de Arturo Agüero Chaves”. En: *Memoria del V Congreso de Filología y Lingüística “Prof. Arturo Agüero Chaves*.

13. II Simposio de Educación Preescolar: “Estado actual y perspectiva de la educación preescolar costarricense”. Ponencia plenaria: “Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna en Costa Rica: competencia sintáctica de niños preescolares”. Ciudad Universitaria “Rodrigo Facio”, 10-14 de febrero de 1995.

14 VI Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura. “Dr. Víctor Ml. Arroyo”. 27 al 29 de setiembre de 1995. Campus “Omar Dengo”, Universidad Nacional, Heredia.

(A) Mesa redonda de apertura con la disertación “Víctor Ml. Arroyo Soto y los aportes del estudio del español de Costa Rica”.

(B) Ponencia: “Presente y pasado de la lexicografía del español en Costa Rica”.

(C) Ponencia: “Competencia sintáctica en niños preescolares costarricenses”.

15. Jornadas de investigación. 1997. Universidad de Costa Rica.

(A) Comunicación “Nuevo Diccionario del Español de Costa Rica, historia de un proyecto”.

(B) Coautor con Marielos Murillo. “Léxico básico preescolar costarricense”.

(C) Coautor con Marta Rojas. “Léxico básico escolar costarricense”.

16. VII Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Dr. Jack Wilson Kilburn”. Ciudad Universitaria “Rodrigo Facio”, Universidad de Costa Rica, 22-24 de octubre de 1997. Ponencia: “Nuevo Diccionario del Español de Costa Rica. Elementos léxicos constitutivos peninsular-europeos”.

17. XII Congreso Internacional Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), Universidad de Santiago, Chile 9-14 de agosto de 1999. Ponencia: “Léxico básico de los preescolares costarricenses. Elementos diintegrativos”.

18. II Jornadas de Investigación, Vicerrectoría de Investigación, Universidad de Costa Rica, 30 agosto al 3 de setiembre de 1999.

(A) Comunicación: “Palabras... de niños preescolares costarricenses (elementos diintegrativos)”.

(B) Mesa redonda: “Políticas de investigación en lingüística en la Universidad de Costa Rica”.

19. I Coloquio Costarricense de Lexicografía. Universidad de Costa Rica, 1-3 de junio de 2000. Ponencia: “La lexicografía hispánica en Costa Rica. Los diccionarios de lengua”.

20. II Congreso Internacional de la Lengua Española. “El español en la sociedad de la información”. Valladolid, 16-19 de octubre de 2001. Ponencia: “Dimensión léxica del español de América. Estudios Diferenciales en Integrales en el Español de Costa Rica”.

21. XIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Universidad de Costa Rica, Ciudad Universitaria “Rodrigo Facio”, 18-23 de febrero de 2002. Ponencia: “Crecimiento del léxico básico de los escolares costarricenses: código oral”, en coautoría con Marielos Murillo Rojas.

22. II Encuentro Internacional sobre Disponibilidad Léxica. La Rioja, San Milán de la Cogolla (Monasterio de Yuso), 18-19 de abril de 2003. Comunicación: Disponibilidad léxica: aplicaciones en Lexicografía.

23. II Coloquio Costarricense de Lexicografía. Universidad de Costa Rica, 6-8 de agosto de 2003.

Comunicaciones:

A) “Elementos diintegrativos del léxico básico de los escolares costarricenses”, en coautoría con Marielos Murillo Rojas.

B) “(Guanacas)tequidad o en torno al léxico del español de Guanacaste: comidas, bebidas y concomitantes”.

24. XIV Congreso Internacional de ALFAL. Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey, México. 17-21 de octubre de 2005.

1) Comunicación: El español centroamericano. El caso de Costa Rica,

2) Moderador de la sesión “Dialectología y Sociolingüística XVI: el español en América 7.

25. III Coloquio Costarricense de Lexicografía. Universidad de Costa Rica, 2-4 de noviembre de 2005.

Plenaria “MA(J)E: de la denotación a la apelación”.

26. Conmemoración del “Centenario del nacimiento de D. Arturo Agüero Chaves.”. Ponencia: “Sincronía y contrastividad en la obra lexicográfica de D. Arturo Agüero Chaves (1966)”. Universidad de Costa Rica, 27-28 de marzo de 2007.

27. IV Coloquio Costarricense de Lexicografía. Universidad de Costa Rica, 6-8 de noviembre de 2008. Plenaria: “Comunicación de masas y emigración léxica. Del cine clásico mexicano a la conformación de la costarriqueñidad”.

29. I Jornada de Lexicografía “Carlos Gagini. Diccionarios, Sociedad y Educación”. Universidad de Costa Rica, 24 de noviembre de 2009. Comunicación: “¡Putá! en el español de Costa Rica. A propósito de un procedimiento ordinario especial administrativo”.

30. XVI Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Universidad de Alcalá de Henares, 6-9 de junio de 2010. Comunicación: “Zoonimia y creación metafórica en el español de Costa Rica: dominio meta humano”.

31. V Coloquio Costarricense de Lexicografía. Universidad de Costa Rica, 27-29 de octubre de 2010. Plenaria: “Metáforas zoonímicas de humanos en el español de Costa Rica: caballo, yegua/burro, perro-perra, vaca y zorra. Estudio diferencial contrastivo”.

32. I Coloquio de Filología y Literatura Clásicas, dedicado a la Dra. Luciana Sparisci Loviselli. Universidad de Costa Rica, 11-12 de mayo de 2011. Comunicación: “Cordales o muelas del juicio. Un legado cultural greco-latino”.

33. II Jornadas Costarricenses de Lexicografía (INIL, ELEXHICÓS). Universidad de Costa Rica, 24 de noviembre de 2011. Comunicación: “Del Jeep Willys a la llave Maya: lexicalización de marcas en el español de Costa Rica”.

34. VI Coloquio Costarricense de Lexicografía. Usos y (con)textos de la palabra. Universidad de Costa Rica, 22-26 de octubre de 2012. Plenaria: “Antillanismos ayer, costarriqueñismos hoy. Vitalidad y proyecciones a lo humano”.

B) GESTIÓN

1. Miembro de la comisión organizadora :

- a) II Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Prof. Roberto Brenes Mesén”. UNA, Heredia. 29-31 de octubre y 1 de noviembre de 1984.
- b) III Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Prof. Isaac Felipe Azofeifa Bolaños”. Instituto Tecnológico de Costa Rica, Cartago. 26-28 de octubre de 1988.
- c) V Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Prof. Arturo Agüero Chaves”. Sede de Occidente, UCR. 17-19 de febrero de 1993.
- d) VI Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Dr. Víctor Ml. Arroyo Soto”. Universidad Nacional Autónoma, Heredia. 27-29 de setiembre de 1995.
- e) VII Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Dr. Jack Wilson Kilburn”. Sede Rodrigo Facio, UCR. 22-24 de octubre de 1997.
- f) VIII Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Joaquín Gutiérrez Mangel”. Sede Rodrigo Facio, UCR. 16-18 de octubre de 2001.

2. Presidente la de comisión organizadora:

- a) IV Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “M.L. Virginia Sandoval de Fonseca”, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 15-17 de octubre de 1990.
- b) I Coloquio Costarricense de Lexicografía, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 1-3 de junio de 2000.
- c) XIII Congreso Internacional de la ALFAL, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 18-24 de febrero de 2002.
- d) II Coloquio Costarricense de Lexicografía, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, Universidad de Costa Rica, 6-8 de agosto de 2003.
- e) III Coloquio Costarricense de Lexicografía, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 2-4 de noviembre de 2005.

- f) Comisión Centenario del nacimiento de Arturo Agüero Chaves, Doctor honoris causa de la Universidad de Costa Rica, académico de número, educador y lexicógrafo, 27-28 de marzo de 2007.
- g) IV Coloquio Costarricense de Lexicografía, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 6-8 de noviembre de 2008.
- h) I Jornadas de Lexicografía (INIL, ELEXHICÓS), 24 de noviembre de 2009.
- i) V Coloquio Costarricense de Lexicografía, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 27-29 de octubre de 2010.
- j) II Jornadas de Lexicografía (INIL, ELEXHICÓS), 24 de noviembre de 2011.
- k) VI Coloquio Costarricense de Lexicografía. Usos y (con)textos de la palabra. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, 22-26 de octubre de 2012.

Otros

1. Encargado de Negocios. Ministro Consejero y Cónsul General de Costa Rica ante la República Socialista de Rumanía (1981-1982).
2. Representante del Rector de la Universidad de Costa Rica en el Colegio de Costa Rica (1988-1992).
3. Asesor del programa de libros de texto, área de español, Serie *Hacia la Luz*, 1983.
4. Asesor de los nuevos programas del área de español (serie *Hacia el siglo XXI*). Convenio Universidad de Costa Rica-Ministerio de Educación Pública (1994-1995).
5. Asesoramiento a profesores de español de enseñanza media, Convenio MEP-UCR, (1995-2001).
6. Cursos de actualización para profesores de español. Convenio PROMECE-UCR. (1997-1998).
7. Coordinador de la Comisión Nacional de Nomenclatura (Representante de la Ministra de Cultura). Oficio Rectoría UCR N.º R-2718-98. (1998-2001).

8. Representante de Consejo Nacional de Rectores (CONARE) ante la Comisión Nacional de Defensa del Idioma Español y Lenguas Aborígenes. Oficio CNR-033-6.

Distinciones

a. Graduaciones de honor como profesor de Filosofía (1969), profesor de Castellano y Literatura (1970), Bachiller de Filología Española (1970) y Licenciado en Lingüística (1975).

b. Invitación para una estadía de investigación en la Universidad de Augsburgo, Alemania. Mayo-julio de 1989.

c. Invitación de la Universidad Autónoma de Nicaragua, Recinto Rubén Darío, Managua, Facultad de Ciencias de la Educación Conferencia: “El español de América en la enseñanza del español como L2” (febrero de 1994).

d. Condecoración con un pin por la Facultad de Humanidades, Universidad de Panamá. 25 de enero de 1996, en ocasión del seminario “Lingüística aplicada y enseñanza del español” (22-25 de enero de 1996).

e. Invitación de la Universidad de Extremadura, Facultad de Filología y Letras. Cáceres. España. Conferencias: 1. “Morfosintaxis del español de América” y 2. “Léxico y lexicografía del español americano”. 5-16 de abril de 1999.

f) Invitación de la Universidad de Panamá, Facultad de Humanidades, División de Posgrado. 25 -26 de junio de 1999. Conferencia: “Análisis sintáctico y producción textual”.

g) Placa otorgada por la Vicerrectoría de Acción Social, UCR, por la labor pionera en Trabajo Comunal Universitario (2000).

h. Invitación de la Universidad de Extremadura, España. Curso doctoral intensivo: “El español de América: fonética, fonología, morfosintaxis, lexicografía”. Abril de 2001.

i. Invitación de la Universidad de Valencia, España. Departamento Filología Española. Conferencia sobre: “Temas del Español de América y de Costa Rica”. 6-10 de mayo de 2002.

j. Miembro numerario de la Academia Costarricense de la Lengua (13 de setiembre de 2012-).

Investigaciones

1. 1975. *Estudio funcional del morfema modo en el verbo griego clásico*. Tesis de licenciatura, Universidad de Costa Rica.
2. 1977. “La partícula ‘av’y el período hipotético irreal en el griego clásico”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*. III (6), 63-66.
3. 1979. *El maleku haika: dos análisis fonológicos y gramática generativo-transformacional*. Tres tomos. Trabajo final de graduación (en coautoría).
4. 1980. “El maleku: lengua ergativa”. En: *Analele, științifice ale Universității Al. I. Cuza din IASI*, XXVI: 103-110.
5. 1981. "Un problema de semántica: neutralización presente/pasado en castellano", En: *Ștudii și Cercetări Lingvistice*. XXXII (6): 611-620.
6. 1982. Elementul lexical latin moștenit în spaniolă și română. Institutul de Lingvistică. București. 22 p.
7. 1982. Elementul lexical latin moștenit în spaniolă și română, dos tomos. Universidad de Bucarest.
8. 1983. *Cuestionario lingüístico costarricense. Fonética*, San José, Costa Rica, Editorial Universidad de Costa Rica.
9. 1984. “Análisis fonológico del guatuso”. En: *Estudios de Lingüística Chibcha*, Serie A, III: 143-178.
10. 1984. “Lexicografía latina en rumano y español: un capítulo de historia de lingüística románica”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*. 9 (2) : 63-72.
11. 1984. “El optativo griego clásico”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 9 (2): 73-81
12. 1984. “Herencia común y diferenciación léxicas latinas en la Romania lateral”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 9 (2): 35-62.
13. 1984. “Teoría lingüística y enseñanza de las lenguas clásicas en la Universidad de Costa Rica”. En: *Primer Congreso Nacional de Filología, Lingüística y Literatura*, “Dr.

Jézer González Picado”, San José, Costa Rica. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*. XI (2): 75-77, 1985.

14. 1985. “Fricación de erre en el español de Costa Rica”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* XI (1): 63-66.

15. 1986. “Escisión fonológica de /♦/ en el español de Costa Rica”. Actas del II Congreso Internacional sobre el Español de América, UNAM, México, 27-31 enero de 1986.

16. 1986. “Estudios en Costa Rica sobre lengua castellana: de Gagini a Agüero”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* XII (1): 125-132.

17. 1987. “Dialectología costarricense: visión crítica”. Segundo Congreso Nacional de Filología y Lingüística, UNA. Heredia. 29-31 de octubre y 1.º de noviembre de 1986. En: *Letras* 15-16-17: 123-131.

18. 1987. “La ambigüedad como mecanismo del cambio lingüístico: ejemplos del español de Costa Rica”. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* XIII (1): 163-166.

19. 1988. “Conducta lingüística en los niveles morfológicos y sintácticos: análisis de muestras escritas de alumnos de undécimo año”. Coautor con Marta Rojas Porras. En: *Káñina* XII (1): 139-146.

20. 1988. “Lexicografía del español en Costa Rica, visión crítica”. Primer Coloquio Germano-Hispanoamericano de Lexicografía del Español de América. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá, 21-25 de marzo de 1988. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* XIV (2): 147-156.

21. 1988. “Concho, ¿hipocorístico, quechuismo o término peninsular?”. En: *Káñina* XVII (2): 113-116, 1993.

22. 1989. “Lengua española en la educación costarricense. Redefinición”. Ponencia presentada en el III Congreso Internacional de “El español de América”. Valladolid-España, 3-8 de julio de 1989, Hernández C. y otros (editores) *El Español de América* 3. Salamanca: Gráficas Varona. pp. 1211-1218, y simultáneamente en *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* XV (2): 155-169.

23. 1992. "Campos semánticos y disponibilidad léxica en preescolares", coautor con Murillo Rojas. En: *Revista Educación de la Universidad de Costa Rica*. En adelante *Educación* 17 (2): 15-25, 1993.
24. 1992. "La categoría morfosintáctica número en el sustantivo español". Resumen en Jornadas Internacionales de Lingüística Aplicada "Robert Di Pietro" in memoriam, Universidad de Granada: Jorge Fernández-Barrientos Martín, editor. Granada: Publicación del Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Granada, España, 1994, p. 18. En: *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* XX (1): 155-168, 1994.
25. 1992. "La incorporación del español de América a la enseñanza del español como segunda lengua o lengua extranjera". En Memoria del V Congreso de Filología y Lingüística "Prof. Arturo Agüero Chaves" y "El legado lingüístico de Arturo Agüero Chaves", Yamileth Solano Rojas, compiladora. San José: Editorial Guayacán Centroamericana, S.A., 1994; también en *Káñina*, XVIII (1): 95-98, 1994.
26. 1992. "El español en la educación preescolar costarricense". En: *Revista Educación*, 17 (1): 109-116, 1993.
27. 1993. "El español de América y planes de estudio en Filología Española". En: *Káñina*, XVIII (2): 135-140, 1994; también en *Cátedra*. Revista de la Facultad de Ciencias de la Educación, UNAM-Managua, Nicaragua 1994, 7/8 número extraordinario: 59-65.
28. 1993. "La tarea lexicográfica y proyectos de investigación". En: *Káñina* XX (2): 111-117, 1996.
29. 1993. "El legado lingüístico de Arturo Agüero Chaves", En: Memoria del V Congreso de Filología y Lingüística "Prof. Arturo Agüero Chaves". Yamileth Solano Rojas, compiladora. San José: Editorial Guayacán Centroamericana, S.A., 1994.
30. 1994. "Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna en Costa Rica: competencia sintáctica en niños preescolares". En: *Educación* XIX (1): 73-81, 1995.
31. 1995. "Pasado y presente de la lexicografía del español en Costa Rica". En: Memoria del VI Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura. UNA, Heredia. Citada *Memoria VI*: 247 - 255.
32. 1995. "Competencia sintáctica en niños preescolares costarricenses". En: *Memoria VI*.

33. 1995. “Víctor Ml. Arroyo Soto y los aportes al estudio del español de Costa Rica”. En: *Memoria VI*: 23 - 29.
34. 1996. “Léxico básico de los preescolares de la sub-región educativa de San José, Costa Rica”, coautor con Marielos Murillo. En: *Káñina XXI* (2): 77-124, 1997.
35. 1996. “Características generales del léxico de preescolares costarricenses”, coautor con Marielos Murillo, En: *Educación*, 21 (2): 25-32, 1997.
36. 1997. *Español 7.º Texto*. Serie *Hacia el Siglo XXI*, Editorial de la Universidad de Costa Rica. Coautor con Marta Rojas y Alí Víquez.
37. 1997. *Español 8.º Texto*, Serie *Hacia el Siglo XXI*, Editorial de la Universidad de Costa Rica. Coautor con Marta Rojas y Alí Víquez.
38. 1997. *Español 7.º Guía*, Serie *Hacia el Siglo XXI*, Editorial de la Universidad de Costa Rica. Coautor con Marta Rojas y Alí Víquez.
39. 1997. *Español 8.º Guía*, Serie *Hacia el Siglo XXI*, Editorial de la Universidad de Costa Rica. Coautor con Marta Rojas y Alí Víquez.
40. 1997/2002. *Léxico básico de los niños preescolares costarricenses*. Coautor con Marielos Murillo Rojas. Ciudad Universitaria “Rodrigo Facio”: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
41. 1997. “Nuevo Diccionario del Español de Costa Rica. Elementos léxicos constitutivos peninsulares-europeos”. En: *Memoria del VII Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura “Dr. Jack Wilson Kilburn”* y en: *Káñina XXII* (3): 109-121, 1998.
42. 1998. “Madurez sintáctica en niños preescolares costarricenses”. En: *Revista de Filología y Lingüística XXIV* (1): 113-120.
43. 1998. “Léxico básico de los preescolares costarricenses, elementos diintegrativos”. En: *Educación*. 22 (2): 45-51
44. 1998/ 2003. *Diccionario civil-electoral costarricense, serie ELEXHICÓS*. Coautor con Olivier López Jiménez. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

45. 1999. “Planificación lingüística en la educación preescolar costarricense. Un análisis de las políticas en la enseñanza de la lengua materna”, en coautoría con Laura Ramírez Saborío. En: *Káñina* XXIII (2): 143-159.
46. 2000. “Eufemismos en el español de Costa Rica”. En: *Káñina* XXIII (3): 133-141.
47. 2000. “Inventario del léxico disponible de los preescolares costarricenses”. En: *Káñina* XXIV (1): 103-126. Coautor con Marielos Murillo Rojas.
48. 2001. “La lexicografía hispánica en Costa Rica. Los diccionarios de lengua”. En: *Káñina* XXV (2): 11-20.
49. 2001/2006. *Disponibilidad léxica de niños preescolares costarricenses*. Libro en coautoría con Marielos Murillo Rojas. Editorial de la Universidad de Costa Rica.
50. 2002. “Crecimiento del léxico básico de los escolares costarricenses: código oral”, coautor con Marielos Murillo Rojas. En: *Káñina* XXVI (2): 97-108.
51. 2003. “(Guanacas) tequidad o en torno al léxico del español de Guanacaste, comidas, bebidas y concomitantes”. Por aparecer en *Memoria del II Coloquio Costarricense de Lexicografía*.
52. 2003. “Elementos diintegrativos del léxico básico escolar costarricense” (coautor). En: *Káñina* XXIX (Especial): 165-177.
53. 2004. “Diintegración, contrastividad y vocabulario de los escolares costarricenses”. En: *Káñina*, Vol. XXVIII (2): 133-146. En coautoría con Marielos Murillo Rojas.
54. 2004. “Disponibilidad léxica y educación lingüística en niños preescolares costarricenses”. En: *Diccionario, Léxico y Cultura*. Josefina Prado Aragonés y María Victoria Galloso Camacho (Eds.) Huelva: Publicaciones de la Universidad de Huelva. En coautoría con Marielos Murillo Rojas.
55. 2006. “Dimensión léxica del español de América. Estudios diferenciales en el español de Costa Rica”. En: *Filología y Lingüística, Estudios ofrecidos a Antonio Quilis*. Cartarero, Margarita y otros (Eds). Madrid: Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, UNED y Universidad de Valladolid.
56. 2006. “Léxico relativo al ámbito del tamal en Costa Rica”. En: *Káñina* XXX (2): 191-197.

57. 2006. “Madurez sintáctica en textos orales y escritos de niños preescolares y escolares costarricenses. Fundamentos para la programación del aprendizaje lingüístico escolar” en coautoría con Marielos Murillo Rojas. En: *Káñina* XXXI (2):
58. 2007. “Sincronía y contrastividad en la obra lexicográfica de D. Arturo Agüero Chaves (1966)”. En: *Káñina* XXXI (1):139-143.
59. 2008. “Lexicografía y costarriqueñidad: el diccionario de costarriqueñismos de Carlos Gagini (1919)”. En: Carlos Gagini, *Diccionario de costarriqueñismos*, cuarta edición, San José: Editorial Costa Rica.
60. 2008. “Aspectos morfológicos y cambio de forma en la creación léxica de la jerga estudiantil de la Sede Guanacaste, Universidad de Costa Rica”, en coautoría con Neldys Ramírez Vásquez. En: *Káñina* XXXII (2): 93-100.
61. 2009. “MA(J)E: de la denotación a la apelación, por los senderos de un costarriqueñismo”. En: *Káñina* XXXIII (Especial): 33-43.
62. 2010. “Comunicación de masa y emigración léxica: Del cine clásico mexicano a la conformación de la costarriqueñidad”. En: *Káñina* XXXIV (Especial): 173-192.
63. 2011. “¡Putá!, en el español de Costa Rica”. En: *Káñina* XXXV (2): 83-86.
64. 2011. “Metáforas zoonímicas de humanos en el español de Costa Rica: caballo, yegua/burro, perro-perra, vaca y zorra. Estudio diferencial contrastivo”. En: *Káñina* XXXVI (Especial): 27-36.
65. 2011. “Del Jeep Willys a la llave Maya: marcas lexicalizadas en el español de Costa Rica”. Por aparecer en las memorias de las II Jornadas de Lexicografía (INIL, ELEXHICÓS), en *Káñina* XXXVII(1) del 2012.
66. 2012. “Cordales o muelas del juicio en la Romania Lateral. Un legado cultural greco-latino”. En: *Káñina* XXXVI(1): 159-166.

DIRECCIÓN DE TESIS DE GRADO Y POSGRADO¹

1. Tesis presentadas

1. José Ma. Jiménez Vásquez. *El gerundio español* (1977). Tesis de grado.
2. Yamileth Solano Rojas. *Formas de tratamiento diádico en el ambiente escolar de San Ramón* (1985). Tesis de posgrado.
3. Zuray Mora Cárdenas. *Cristián Rodríguez: los anglicismos y el español de Costa Rica* (1985). Tesis de grado.
4. Marta Rojas Porras y Roger Umaña Chacón. *Actualización escrita de la variable estándar de la lengua y de los códigos de habla: aportación para una descripción crítica* (1986). Tesis de grado.
5. Rosaura Brenes Solano. *Recursos lingüísticos para la expresión del primer plano en diez narraciones de la tradición oral costarricense*. (1988). Tesis de grado.
6. Xinia Jaén García. *Léxico del maíz en Sardinal, Carrillo, Guanacaste*. (1989). Tesis de grado. *
7. María Quesada Vargas. *El español cañero juanviñense. Estudio lexicográfico*. (1990). Tesis de grado. *
8. Annette Calvo Shadid. *La formación del plural en el sustantivo en el Cantón de Curridabat: estudio cuantitativo* (1990). Tesis de posgrado.
9. Marjorie González. *El anglicismo en narraciones deportivas costarricenses*. (1991). Tesis de grado. *
10. Marielos Murillo Rojas. *Disponibilidad léxica en preescolares del kínder María Jiménez, Desamparados*. (1991). Tesis de grado. *
11. Giselle Herrera Morera. *Léxico representativo del guidismo y del escultismo en Costa Rica*. (1991). Tesis de grado. *
12. Alejandra Rodríguez Rojas. *Análisis fonético y fonológico, nivel segmental, del español de la ciudad de Puntarenas*. (1992). Tesis de posgrado.

¹ Las tesis marcadas con asterisco se relacionan con el programa de investigación Estudios de Lexicografía Hispano-Costarricense (ELEXHICÓS) N.º 745-A5-907.

13. Lillyam Rojas Blanco. *Léxico del maíz en Costa Rica. Estudio geográfico-lingüístico*. (1993). Tesis de grado. *
14. Damaris Madrigal López. *Metaforización en unidades pluriverbales en uso en el español intermontano central de Costa Rica. Campo referencial el cuerpo humano*. (1994). Tesis de grado. *
15. Mireya González Gómez. *Diccionario de gestos de Costa Rica*. (1996). Tesis de grado. *
16. Marlene Sandoval Vásquez . *Léxico de la mecánica del automóvil en San Ramón de Alajuela*. (1996). Tesis de grado. *
17. Marielos Murillo Rojas . *Léxico básico de niños preescolares, sub-región educativa San José, Costa Rica*. (1996). Tesis de posgrado. *
18. Alba Vargas Gamboa y María Luisa Rodríguez Alpízar. *Madurez sintáctica de estudiantes costarricenses de enseñanza media. Área Metropolitana*. (1996). Tesis de grado.
19. Alberto Barahona Novoa. *Léxico básico de la radio costarricense*. (1996). Tesis de posgrado. *
20. Olivier López Jiménez. *Léxico del ambiente cívico-electoral en Costa Rica*. (1996). Tesis de grado. *
21. Munia Cabal Jiménez. *El español de Costa Rica en el primer cuarto del siglo XIX. Estudio fonético y fonológico*. (1997). Tesis de posgrado.
22. Jorge Antonio Leoni de León. *Léxico básico de la prensa escrita costarricense* (1997). Tesis de grado. *
23. Gabriela Ríos González. *La variación del grupo tr en el español intermontano central de Costa Rica*. (1998) Tesis de posgrado.
24. Gladys Arroyo Jiménez. *Léxico del grupo hampesco costarricense*. (1999) Tesis de posgrado.*
25. Laura Ramírez Saborío. *Planificación Lingüística en los Programas de Estudio de Preescolar: la función de los docentes en la enseñanza de la lengua materna*. (1999) Tesis de Posgrado *

26. Katia Araya Calderón. *La enseñanza del léxico en los programas de español del tercer ciclo del sistema educativo costarricense (período de 1971 a 1995)*. (2000). Tesis de grado *.
27. Elba Espinoza Retana. *Vitalidad léxica de nahuatlismos en el español del noroeste de Costa Rica*. (2001). Tesis de grado *.
28. Marianela Loría Rocha. *Prueba de valoración de la morfología y la sintaxis para niños de 3 a 6 años*. (2002). Tesis de posgrado.
29. Ada Angélica Castro Corrales. *Marcadores argumentativos y contraargumentativos en el discurso parlamentario costarricense: ley para el mejoramiento de servicios públicos de electricidad y telecomunicaciones y de la participación del Estado, N° 3873*. (2004). Tesis de grado.
30. Rómulo Vega González. *Análisis pragmático del tratamiento diádico entre cliente y dependiente en tiendas de Tibas, Costa Rica, según la teoría austiniana de los actos de habla*. (2005). Tesis de posgrado.
31. Sergio Cordero Monge. *Vocabulario diatécnico del campo de la electricidad*. (2006). Tesis de posgrado. *
32. Marta Rojas Porras. *Léxico meta para la Escuela costarricense: esbozo de una propuesta metodológica para el desarrollo de la madurez léxica*. (2006). Tesis de posgrado. *
33. Mario Hernández Delgado. *Las definiciones infantiles de lexemas nominales: Estudio de las estrategias utilizadas por niños costarricenses para definir*. (2006). Tesis de posgrado. *
34. Gustavo Segura Soto. *El léxico usual en el ambiente futbolístico en Costa Rica*. (2007). Tesis de grado. *
35. Neldys María Ramírez Vásquez. *Jerga estudiantil universitaria: Sede Guanacaste de la Universidad de Costa Rica. Léxico y cultura*. (2009). Tesis de posgrado. Universidad de Costa Rica. *
36. Carlos Antonio Pérez Guzmán. *La educación lingüística de los estudiantes dominicanos del segundo ciclo del nivel básico. Del vocabulario cacográfico a las reglas de mayor rentabilidad*. (2009). Tesis doctoral. Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica. *

37. Marjorie Jiménez Castro. *Fraseologismos zoonímicos en el Diccionario de Costarriqueñismos* (Agüero, 1996). *Índices de mortandad léxica en la Gran Área Metropolitana de Costa Rica*. (2011). Tesis de posgrado. Universidad de Costa Rica. *

2. Tesis en preparación

1. Andrea Aguilar Castro. “Vocabulario del turismo en Costa Rica”.
2. Esteban Piedra Madriz. “Estudio lingüístico de los graffitis de la Penitenciaría Central de Costa Rica, 1950-1970”.

CONFERENCIAS Y COLOQUIOS

1. “La tarea lexicográfica. Nuevo Diccionario del Español de Costa Rica” por Radio Universidad de Costa Rica.
2. “El diccionario de costarriqueñismos” por Radio Reloj. Coloquio con el periodista Miguel Cortés.
3. Conferencias en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Managua, Recinto “Rubén Darío”, 15-18 de febrero de 1994, sobre lexicografía y proyectos de investigación.
4. Conferencia a los profesores en servicio, Dirección Regional de Turrialba, sobre “La contrastividad léxica: español de América / español de España”. 1994.
5. Conferencia en la Sede de Occidente sobre “Investigaciones en lexicografía en el español de Costa Rica”. 1994.
6. Conferencia “La aportación de Arroyo Soto al estudio del español de Costa Rica”, Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica. 1995.
7. Conferencia en la Sede Regional de Guanacaste, para profesores de español de esa región: “Enseñar español, pero, ¿qué variedad?”. 1995.
8. Conferencia: “De la lingüística a la adquisición de una segunda lengua”. Universidad de Panamá. Facultad de Humanidades, 22 de enero de 1996.

9. Ponencia plenaria “La investigación lexicográfica: una experiencia costarricense”, dictada en la Universidad de Panamá, Facultad de Humanidades, 22-25 de enero de 1996.
10. Conferencia en la Sede Regional del Atlántico, Universidad de Costa Rica: “La investigación lexicográfica en la educación preescolar costarricense”. Julio de 1996.
11. Mesa redonda “La investigación lingüística en la Universidad de Costa Rica. El programa de Lexicografía”. Facultad de Letras. U.C.R. Semana Universitaria abril de 1997.
12. Conferencia: “Lengua, cultura e identidad en Costa Rica”. Instituto Tecnológico de Costa Rica. Mayo de 1997.
13. Mesa redonda “Emilio Alarcos y su contribución al estudio de la gramática española”. Casa de la Cultura de España. Abril de 1998.
14. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española, Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Educación de Pérez Zeledón. Mayo de 1998.
15. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española, Serie *Hacia el Siglo XXI*. Dirección Regional de Educación de Desamparados. Mayo de 1998.
16. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española, Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Educación de Guápiles. Mayo de 1998.
17. “Aspectos de lingüística aplicada al español como lengua materna en la educación secundaria costarricense”. Seminario-taller. 23 de mayo de 1998. Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.
18. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española, Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Educación de Heredia. Junio de 1998.
19. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española, Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Educación de Turrialba. Junio de 1998.

20. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española, Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Educación de San Carlos. Junio de 1998.
21. Seminario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española. Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Educación de Coto. Setiembre de 1998.
22. Semintario-taller: “Aspectos teórico-metodológicos en la enseñanza de la lengua española. Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dulce Nombre de Tres Ríos. 20-21 de mayo de 1999. Asesores nacionales y regionales de español.
23. Conferencia: “Análisis sintáctico y producción textual en lengua española”. Facultad de Humanidades, División de Posgrado. Universidad de Panamá. 26 de junio de 1999.
24. Seminario-taller: “En torno a la enseñanza de la lengua española. Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Pérez Zeledón. Circuito Buenos Aires. 26 de julio de 1999.
25. Seminario-taller: “En torno a la enseñanza del español. Serie *Hacia el Siglo XXI*”. Dirección Regional de Limón. 27 de agosto de 1999.
26. Conferencia: “Formas de tratamiento en el español de Costa Rica”. Sede Regional del Atlántico, Universidad de Costa Rica. 16 de agosto de 1999.
27. Seminario-taller: “En torno a la enseñanza del español en la educación secundaria costarricense”. Dirección Regional de Nicoya. Setiembre de 2001.
28. Mesa redonda: “Arturo Agüero Chaves, académico, filólogo y romanista. Acercamiento al *Diccionario de costarriqueñismos*”. 28 de marzo de 2007.
29. Jornadas del Instituto de Investigaciones Lingüísticas, 24-27 de setiembre de 2007. Charla: “Los estudios de lexicografía en ELEXHICÓS”.